



СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ „СВЕТИ КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“
ФАКУЛТЕТ ПО СЛАВЯНСКИ ФИЛОЛОГИИ

Катедрата по кирилometодиевистика в
СУ „Св. Климент Охридски“ Ви кани на своите тридесет и пети



ИРИЛО-МЕТОДИЕВСКИ ЧЕТЕНИЯ 2019

Тази година четенията са
посветени на 1150-ата годишнина от успението на
св. Кирил-Константин Философ

8-9 май 2019 г., Конферентна зала, Ректорат

ПРОГРАМА

08.05.2019, сряда

09:30 **ОТКРИВАНЕ**

09:45–11:20 **ПЪРВО ЗАСЕДАНИЕ**

Водещ: *проф. д.ф.н. Татяна Славова*

Румяна Златанова (Германия) Поглед към Преславската словна съкровищница
Анна-Мария Тотоманова (България) Глаголицата и т. нар. триезична ерес
Ася Събева-Юричкai (Унгария) За буквите и тяхното магическо значение
Явор Милтенов (България) Старобългарските ръкописи като корпус и канон

ДИСКУСИЯ

11:20–11:30 **ПОЧИВКА**

11:30–12:45 **ВТОРО ЗАСЕДАНИЕ**

Водещ: *доц. д-р Явор Милтенов*

Анета Димитрова (България) Паралелните пасажи в Златоструя и Симеоновия сборник и въпросът за вариативността на преславските преводи
Татяна Илиева (България) Транспозицията като словообразователен способ в историята на българския език или за превращенията на една старобългарска дума
Татяна Лекова (Италия) Наблюдения върху лексиката и словообразуването на старобългарския превод на догматико-полемичното съчинение Панарион от Епифаний Кипърски в Ефремовската кръмчя (XII в.)

ДИСКУСИЯ

12:45–14:30 **ПОЧИВКА**

14:30–15:50 **ТРЕТО ЗАСЕДАНИЕ**

Водещ: *доц. д-р Диана Атанасова*

Мария Тотоманова-Панева (България) Какво ни казва сегментацията на текста за историята на славянския превод на Книги Царства
Андрей Бояджиев (България) За южнославянския превод на Притчи Соломонови
Георги Минчев (Полша) Наблюдения върху българските преводи на „Беседа срещу богомилите“ на Презвитер Козма
Татяна Славова (България) Цитатите от Евангелието в житията и похвалните слова на Патриарх Евтимий

ДИСКУСИЯ

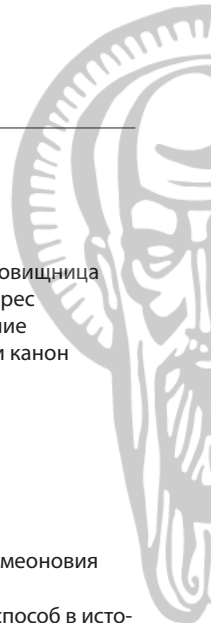
16:00–16:10 **ПОЧИВКА**

16:10–17:30 **ЧЕТВЪРТО ЗАСЕДАНИЕ**

Водещ: *проф. д-р Андрей Бояджиев*

Ива Трифонова (България) Протоевангелието на Яков в Сборник № 681 от Националната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“
Ирина Кузидова-Караджинова (България) Диетологичните текстове в средновековната славянска книжнина. Предварителни бележки
Аделина Ангушева-Тиханова (Великобритания) и *Маргарет Димитрова (България)*
Текстове за женското здраве в късната южнославянска традиция

ДИСКУСИЯ





18:00

РЕСТОРАНТ „АЛМА МАТЕР“. ПРЕДСТАВЯНЕ НА:

Речник на езика на Патриарх Евтимий (*Т. Славова*)
Терминологичен речник на Йоан Екзарх (*И. Христов*)
Климентови четения за млади изследователи (*Д. Атанасова*)

КОКТЕЙЛ

ПРОГРАМА

09.05.2019, четвъртък

10:00–11:30 ПЕТО ЗАСЕДАНИЕ

Водещ: проф. д.ф.н. Анна-Мария Тотоманова

Ангела Поповска (България) и Петко Петков (България) Още веднъж за ръкопис № 328 от библиотеката на Зографския манастир
Камелия Христова (България) Идентификацията на един ръкопис от Националната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“
Диана Атанасова (България) Житието на св. Никола Сионски (ВНГ 1347) в южно-славянски контекст
Амбър Иванов (Белгия) Мъчението на св. Текла (ВНГ 1710) в славянската традиция

ДИСКУСИЯ

11:30–11:45 ПОЧИВКА

11:45–12:45 ШЕСТО ЗАСЕДАНИЕ

Водещ: доц. д-р Анета Димитрова

Жени Жикова (България) Словообразователни модели за формиране на *nomina agentis* в Учителното евангелие на Константин Преславски
Явор Иванов (България) Суфиксално мотивирани съществителни за лица в средно-българския превод на Диалозите на свети Григорий Двоеслов
Дарина Стоянова (Украйна) Някои морфологични особености в „Неделника“ на Йосиф Брадати и неговия Одески препис

ДИСКУСИЯ

12:45–14:00 ПОЧИВКА

14:00–15:30 СЕДМО ЗАСЕДАНИЕ

Водещ: доц. д-р Петко Петков

Десислава Димитрова (България) Двамата превода на Богородичното чудо с иконома Теофил в южнославянската ръкописна традиция
Полина Петрова (България) Двете текстови версии на среднобългарското Учително евангелие
Пиринка Пенкова (Дания) Сравнение между превода на Константин Преславски и атонския превод на „Словата против арианите“ от Атанасий Александрийски
Гергана Ганева (България) Употреби на глаголните времена в текста на Троянската притча

ФИНАЛНА ДИСКУСИЯ

ЗАКРИВАНЕ НА ЧЕТЕНИЯТА

